

# GEMEINDE AHRNTAL

## Kriterien

### zur Verleihung von Ehrungen durch die Gemeinde Ahrntal

#### 1. Allgemeine Richtlinien

Die Gemeinde Ahrntal verleiht an verdiente Mitbürger bzw. an solche Südtiroler Persönlichkeiten, die mit der Gemeinde besonders eng verbunden sind, eine Auszeichnung.

Es sind zwei Auszeichnungen, die die Gemeindeverwaltung verleihen kann:

1.1 die **Ehrenbürgerschaft** der Gemeinde Ahrntal für besonders hohe Verdienste um die Gemeinde und

1.2 das **Ehrenzeichen** der Gemeinde Ahrntal

#### 2. Die Ehrenbürgerschaft

Dies ist die höchste Auszeichnung, die die Gemeinde Ahrntal an verdiente Persönlichkeiten verleiht. Als äußeres Zeichen der Ernennung zum Ehrenbürger wird eine Urkunde überreicht.

Zum Ehrenbürger der Gemeinde Ahrntal kann der Gemeinderat folgende Persönlichkeiten ernennen:

In der Gemeinde Ahrntal geborene und/oder ansässige oder auch andere Persönlichkeiten, welche durch ihr Wirken sich in außergewöhnlicher Weise für das Wohl unserer Gemeinde eingesetzt haben. Persönlichkeiten, welche durch ihre Tätigkeit den Namen unserer Gemeinde bekannt gemacht haben bzw. welche sich durch ihr Wirken im Beruf oder im öffentlichen Leben um den Namen unserer Gemeinde außergewöhnliche Verdienste erworben haben.

Weiters Persönlichkeiten, welche mehrere Jahrzehnte in öffentlichen und privaten Institutionen und Körperschaften, in Vereinen und Verbänden zum Wohle der Allgemeinheit tätig waren/sind.

#### 3. Das Ehrenzeichen der Gemeinde Ahrntal

Als Ehrenzeichen wird dem Geehrten das Gemeindewappen und das "Kasermndl" mit Urkunde verliehen. Diese Auszeichnung kann folgenden Persönlichkeiten von der Gemeinde verliehen werden:

3.1 In der Gemeinde Ahrntal geborene und/oder ansässige Persönlichkeiten, die sich für die Gemeinschaft auf besondere Weise eingesetzt haben, die sich für die volkstumpolitischen, kulturellen, sozialen, wirtschaftlichen, sportlichen Belange unserer Gemeinde außergewöhnliche Verdienste erworben haben.

- 3.2 In der Gemeinde Ahrntal geborene und/oder ansässige Persönlichkeiten, die mehrere Jahre hindurch den Vorsitz, die Obmann- oder Präsidentschaft in der Gemeindeverwaltung, in öffentlichen und privaten Körperschaften, im Pfarrgemeinderat, in Vereinen, Verbänden, Genossenschaften innehatten. Weiters Persönlichkeiten, die als Chorleiter, Lehrer, Arzt, Künstler, Sportler, Gemeinderatsmitglied, Gemeindesekretär, Gemeindebeamter, Kindergärtnerin sich besondere Verdienste erworben haben.
- 3.3 Die Priester, die einer der Pfarreien der Gemeinde viele Jahre hindurch als Pfarrer tätig sind oder waren.
- 3.4 Alle in unserer Gemeinde geborenen Priester und Ordensangehörigen, die sich besondere Verdienste erworben haben.

#### 4. Periodische Verleihung der Ehrungen

Die Verleihung von Ehrungen erfolgt periodisch alle zwei Jahre, sofern Anwärter für eine Ehrung vorhanden sind. Die Verleihung der Ehrungen soll die Bürger unserer Gemeinde dazu anspornen, sich der Werte der Demokratie immer besser bewußt zu werden.

#### 5. Vorschlagsberechtigte Gremien und Personen

Folgende Gremien und Personen sind berechtigt, im Sinne dieser Richtlinien Vorschläge von zu ehrenden Personen an die Gemeindeverwaltung zu richten:

- 5.1 alle Vereine, Verbände, Genossenschaften und dergleichen;
- 5.2 die Pfarrgemeinderäte;
- 5.3 der Gemeindeausschuß;
- 5.4 alle Gemeinderatsmitglieder.

#### 6. Vorschlagsprozedur – Vorschlagsbeschluß

Der Vorschlag muß mit Beschluß des Ausschusses bzw. des Verwaltungsrates des betreffenden Vereines, Verbandes oder dgl. gemacht werden. Diese Beschlußniederschrift muß innerhalb des von der Gemeinde festgesetzten Termines an die Gemeindeverwaltung weitergeleitet werden.

Die Beschlußniederschrift muß folgendes beinhalten:

- Zeit und Ort der Ausschußsitzung;
- Name, Adresse und Geburtsdaten der zu ehrenden Personen;
- die Namen aller Ausschußmitglieder, die bei der Abstimmung über den Vorschlag anwesend waren und mitgestimmt haben;
- das Abstimmungsergebnis;
- die Unterschrift des Obmannes oder Präsidenten und des Schriftführers.

Der Vorschlag gilt dann als gefaßt, wenn bei der Abstimmung die absolute Mehrheit für den Vorschlag erzielt wurde.

## 7. Erforderliche Anlagen

Dem Vorschlagsbeschluß müssen folgende Dokumente beigelegt werden:

- ein Curriculum vitae der betreffenden Person, aus dem die Tätigkeit, aufgrund derer die Person geehrt werden soll, eindeutig hervorgeht;
- eine Beschreibung der Verdienste, die sich die Person um die Gemeinde erworben hat;
- alle weiteren Unterlagen, die zur Motivation des Vorschlages beitragen können.

## 8. Beschluß des Gemeinderates

Der Gemeinderat überprüft die von den Verbänden rechtzeitig eingelangten Vorschläge sowie jene, die von den Ratsmitgliedern in der Sitzung noch zusätzlich eingebracht werden, wobei auch das Ratsmitglied alle Unterlagen laut Punkt 7 vorlegen muß. Im Sinne der geltenden Gemeindeordnung werden diese Sitzungen unter Ausschluß der Öffentlichkeit abgehalten.

Nach eingehender Überprüfung der Vorschläge entscheidet der Gemeinderat über die zu verleihenden Ehrungen. Damit eine Ehrung im Sinne dieser Richtlinien verliehen werden kann, muß im Gemeinderat bei der Abstimmung im Falle des Ehrenzeichens die absolute Mehrheit erzielt werden und im Falle der Ehrenbürgerschaft eine 2/3 Mehrheit.

## 9. Verleihung der Ehrungen

Die Verleihung der vom Gemeinderat zugesprochenen Ehrung nimmt der bürgermeister in einer eigenen öffentlichen Sitzung vor bzw. im Rahmen einer passenden öffentlichen Veranstaltung, die von der Gemeindeverwaltung organisiert wird.

# COMUNE DI VALLE AURINA

## criteri

### per il conferimento di onorificenze da parte del Comune di Valle Aurina

#### 1. Norme generali

Il Comune di Valle Aurina conferisce onorificenze ai cittadini meritevoli cioè a personaggi degni di benemerenzza pubblica. Sono due le onorificenze che il comune può conferire:

1.1 la cittadinanza onoraria del Comune di Valle Aurina per particolari e grandi meriti e

1.2 la decorazione del Comune di Valle Aurina

#### 2. Cittadinanza onoraria

Questa è l'onorificenza più alta che può essere conferita dal Comune di Valle Aurina a personaggi meritevoli. La cittadinanza onoraria prevede il conferimento di un attestato e di uno spillo/distintivo.

Il Consiglio Comunale può nominare i seguenti personaggi quale cittadini onorari del Comune di Valle Aurina:

Personaggi che sono nati o domiciliati nel Comune di Valle Aurina e altri che per le loro attività si sono impegnati in modo straordinario per il bene del nostro Comune. Personaggi che mediante la loro attività professionale hanno contribuito a rendere noto il nome del nostro Comune cioè che si sono guadagnati meriti straordinari in nome del Comune durante la loro attività pubblica.

Inoltre personaggi che erano attivi per più decenni (o che lo sono), cioè che si sono impegnati per il bene della comunità nelle Istituzioni e Corporazioni pubbliche o private.

#### 3. La decorazione del Comune di Valle Aurina

Come decorazione verrà conferito all'onorato un distintivo e un documento legato alla figura del "Kasermendl". Questo onore può essere conferito dal Comune ai seguenti personaggi:

3.1 Personaggi nati e/o domiciliati nel Comune di Valle Aurina che si sono impegnati in un modo straordinario per la comunità, che si sono guadagnati meriti straordinari nell'interesse politico-popolare, culturale, sociale, economico e sportivo del nostro Comune.

- 3.2 Personaggi nati e/o domiciliati nel Comune di Valle Aurina che hanno occupato per diversi anni consecutivi la presidenza, il posto di dirigente e presidente nell'Amministrazione comunale, nelle Corporazioni pubbliche e private, nei Consigli parrocchiali nelle Associazioni, e nelle Cooperative.  
Inoltre personaggi che si sono guadagnati meriti speciali come dirigente di coro musicale, insegnante, medico, artista, sportivo, Consigliere Comunale, Segretario Comunale, e maestra d'asilo.
- 3.3 Sacerdoti attivi come parroco per tanti anni in una delle parrocchie del Comune.
- 3.4 Tutti i sacerdoti e i membri di un ordine nati nel nostro Comune che si sono guadagnati meriti speciali.

#### 4. Conferimento delle onorificenze

Il conferimento delle onorificenze avviene su proposta degli organi e delle persone di cui al seguente punto n.5. Il conferimento degli onori ha come meta di stimolare i cittadini del nostro Comune a rendersi coscienti del valore della democrazia e dell'impegno personale per il bene del Comune.

#### 5. Organi e persone autorizzate alla proposta

Secondo queste norme e dopo relativi contatti con l'Amministrazione comunale i seguenti organi e persone sono autorizzati a fare proposte per il conferimento di onorificenze:

- 5.1 Tutte le associazioni, gli enti, le cooperative e simili
- 5.2 I consiglieri parrocchiali
- 5.3 La Giunta Comunale
- 5.4 Tutti i membri del Consiglio comunale

#### 6. Procedura per la proposta - delibera di proposta

Le proposte devono essere fatte a base a delibere della Giunta o del Consiglio amministrativo dell'Associazione, ecc.

Il protocollo deve comprendere:

- data e luogo della seduta
- nome, indirizzo e data di nascita della persona che deve essere onorata
- i nomi dei membri della Giunta presenti e votanti
- il risultato della votazione
- la firma del dirigente o presidente e del segretario

La proposta è valida se alla votazione si è raggiunta la maggioranza assoluta.

#### 7. Allegati necessari

Alla delibera per la proposta devono essere allegati i seguenti documenti:

- il "curriculum vitae" della persona interessata dal quale risulti l'attività per la quale verrà onorata la persona
- una descrizione dei meriti per il Comune
- tutti gli altri documenti che possano essere utili per la proposta

Esaminate le proposte il Consiglio Comunale decide sul conferimento delle onorificenze. Per conferire un onorificenza nel Consiglio Comunale dovrà essere raggiunta una maggioranza assoluta per la decorazione e una maggioranza di 2/3 per la cittadinanza onoraria.

#### 9. Il conferimento delle onorificenze

La consegna solenne dell'onorificenza assegnata avviene da parte del Sindaco in seduta pubblica o nell'ambito di una manifestazione pubblica organizzata dall'Amministrazione comunale.

10. Al Consiglio Comunale è data la facoltà di onorare in modo particolare iniziative e successi speciali di persone o gruppi.

11. Per gli onorati della cittadinanza onoraria e decorazione verrà compilato un libro adatto.

Traduzione del testo approvato con delibera 09/06/1989 n.42

IL SEGRETARIO COMUNALE  
-Ernst Hofer-



IL SINDACO  
-Josef Kirchner-

